

通过设问法培养中国大学生英语议论文写作线性思维模式

钱杨 王婷

同济大学外国语学院

DOI:10.12238/er.v3i11.3382

[摘要] 中国学生英语写作中非线性思维模式通常被认为是由于汉语和英语之间的不同思维模式引起的;然而,研究发现,写作障碍,即缺少灵感、不知如何开头、或想法太多以致于抓不住重点才是造成这一问题更为重要的原因。自由写作、聚类串写等人们常用的发现灵感的非结构性写作技巧有可能会導致文章逻辑混乱、偏题及重点不明。通过设问法这一结构性写作策略可以帮助学生克服以上问题。该方法不仅可以幫助克服写作障碍、实现快速起步,还能引导他们在写作的各个阶段很好的发掘素材,同时紧扣主题,使得文章具有一致性、完整性及连贯性。

[关键词] 设问法; 写作障碍; 线性思维模式; 英语议论文写作

中图分类号: G63 **文献标识码:** A

引言

写作是一个思维过程,是综合能力的体现。影响中国学生英语写作的因素很多,如语言能力、学习策略、教学手段、体裁意识、写作训练频率及元认知能力^[1-4]。语言因素的研究包括词汇、语法、句子结构和篇章发展,其中篇章发展被认为是最困难的一步^[7]。多数学生不能写出有效的论点,而且观点之间缺乏统一性、完整性和连贯性^[5-6]。一些研究者将这些问题归因于英汉思维方式的差异,即英语写作采用的是线性思维模式,而汉语写作采用的是螺旋式思维模式^[7-8]。线性思维模式直接指向某一点或一个主题,从一个角度看问题,遵循一个循序渐进的过程,环环相扣。螺旋式思维模式是一种迂回的思维方式。它是从主体的外围到中心,从假设到推论再到结论。一些研究者认为,中国英语学习者想写好英语文章,就应该学会英语思维方式。

Shaughnessy 认为在写作开始阶段,起步是所有写作问题中最难的一个,这被称为写作障碍。Rose将其定义为“不是由于缺乏基本技能或责任心而造成的无法起步或继续写作”。这种情况同样会发生在具有必要技能和写作欲望的学生身上。写作阻碍不是简单的通过时间的流逝来衡量的,而是通过在写作任务中

投入的时间和产出量来衡量的。Rose将学生的写作障碍归因于使用了不适当或不正确的规则、假设和写作策略等因素。Oliver认为学生的写作障碍是受到了“规则”影响。中国学者发现,写作障碍的主要来源包括:一、学生因素,如英语写作技巧、写作目的、任务的复杂性、词汇量、语法差、中国思维方式等;二、教师因素,如教学内容、课程设置、学生作文评价等,要克服写作障碍必须在以上几个方面下功夫。Oliver建议学生使用自由写作来克服写作障碍,发掘想法和感受。

“生成想法”通常指作者探索写作思路的过程。常用的策略是课堂和小组讨论、写日志、自由写作、头脑风暴、聚类、列清单和提问。这些策略可能在写作过程中帮助作者产生新的想法。然而,非结构性技术有时会导致思路混乱及重点不清。课堂和小组讨论不仅会导致离题,也很费时,写日志既需要时间,也需要持久。Larson称一些讨论如何发掘想法的文章显然只想让学生写一些具体的东西,似乎并不在乎写什么内容,写什么主题。Harrington 证实了许多文章中发掘想法的建议较模糊,也较空洞。

一些生成想法的结构性策略要求学生列出要点和提出问题,可以帮助学生

聚焦到一点上,并很好地避免跑题。然而,它们并不容易掌握,因为它们与特定的主题密切相关。Larson编写了涉及广泛的问题大纲,几乎可以应用到学生可能会遇到的任何类型的写作中。这些问题可帮助学生生成想法,但这需要老师的密切监控下,否则可能导致混乱或离散的想法。考虑到中国英语写作课堂的规模,教师放在每个学生身上时间是极其有限的,因此这种方法在中国很难适用。

真正能够提高学生英语写作能力的行之有效的解决方案应该是易于掌握,且不涉及到写作的具体话题。本文旨在提出了一种新的以问题为导向的写作策略,帮助中国学生克服英语写作障碍,在拿到一个写作题目后能快速有效地起步,并引导学生在英语议论文写作中进行线性思维,使得文章具有统一性、完整性、连贯性及衔接。

1 方法

本研究选取了2个英语写作自然班,56名非英语专业新入学的硕士生为研究对象,他们毕业于36所不同的国内大学,所有的学生在大学期间都接受过英语写作训练。为了解以问题为导向的英语写作策略的可行性和有效性,本研究共设计了四个任务,其中包括策略使用前后的两次写作测试和两次访谈。

1.1 写作测试。两次测试分别在学生接受训练前后进行。第一次测试旨在全面了解中国大学生的英语写作的现状,特别是在文章的统一性、完整性和连贯性方面。第二次测试主要是了解该策略是否能在上述方面为学生提供一些帮助。

学生在接受写作策略培训前先在40分钟的课堂内完成一篇英语议论文的写作。在下达任务前告知学生,作文的评分主要基于逻辑发展、篇章结构和文章完整性,不考虑单词拼写、语法和句子结构等语言点。此外,还允许他们偶尔使用汉字,以防他们找不到与所要表达意思相同的英文单词。也允许他们查阅英语词典,但不鼓励他们这样做,因为这会影响他们的写作速度,从而影响文章的完整性。

Oliver Jr. 曾表达了他对语法和拼写对学生写作的影响,他认为有些学生非常害怕犯错误,他们常常在句子中间停下来,与语法问题搏斗,或查阅字典,他们会一次次替换句子中同一个词汇,直到他们确信没有缺陷为止。把注意力集中在写作的语言问题上而不是在手头的话题上,阻止了自己产生和维持一连串想法,从而减缓甚至阻碍了他们的写作。

所有的作文都是由两位英语写作老师一起评阅,评分的重点放在文章的统一性、连贯性、衔接和连贯性四个方面。随后,这些学生接受了每周两次共8小时的写作训练,结束时再次接受测试。总的要求、对题目的熟悉程度、评分标准和评分教师与训练前测验保持一致。唯一不同的是,要求学生使用他们在课堂上学到的写作策略。

1.2 访谈。学生在完成第一次写作任务后,立即对他们进行了访谈,以帮助他们有效地回忆和描述他们在写作过程中遇到的困难,了解学生是否有写作障碍及对于写作中逻辑发展、完整性、统一性、连贯性及衔接知识的了解,将访谈结果与作文的评分进行比较,从而对学生的写作能力做出正确的判断。

学生在培训及第二次测试后,接受第二次访谈,回忆和描述他们新的写作经历,对新学的技巧发表评论。目的是了解学生对新的写作技巧的掌握程度及这

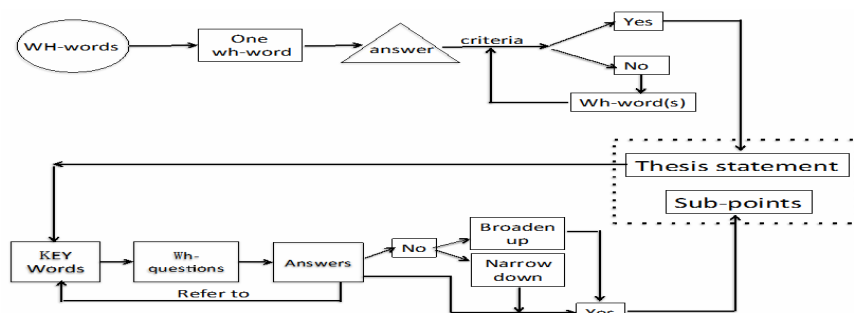


图1 以问题为导向的中心思想和分论点生成流程图

种新的写作策略在多大程度上帮助学生克服了以往英语写作时所面临的困难。

1.3 以问题为导向的写作策略。要想有一个快速而有效的起步并达到统一性,就必须有一个有效的中心思想和相关的分论点。本研究将写作过程分为两个步骤:首先生成文章的中心思想,然后将中心思想分解成分论点。

英语中不同的特殊疑问词可能代表一个话题的不同方面。Why与重要性或价值有关;How与方法或建议有关;What用于对一个概念或事物进行定义;When与时间有关;Where与地点有关;Who指行为主体,即人、事物或组织;Which与选择或比较有关;How many /much与数量有关。科学运用特殊疑问词不仅可以帮助学生快速找到焦点,还可以引导学生在写作的过程中进行线性思维。

要帮助学生生成文章中心思想,首先要求他们先聚焦在一个特殊疑问词上,然后用该特殊疑问词和文章给定的话题组句提问并回答,接着根据中心思想的标准衡量答案是否符合要求。如果答案合适,就构成了该篇文章的中心思想;如果中心思想过于宽泛,则要求学生通过添加一个或多个其他特殊疑问词来缩小范围,以生成更为具体的答案,从而得出符合要求的中心思想。

在生成合格的中心思想后,要求学生将中心思想拆分成分论点写成段落主题句。第一步是找出中心思想中关键词,然后在此基础上选择适合的特殊疑问词构成特殊疑问句,回答问题。给出尽可能多的答案,并将每个答案与关键字进行比对,以确保这些答案与关键词密切相关。保留最相关的答案,删除不相关的答案。如果答案太宽泛,就要像我们在生

成中心思想时那样缩小范围;如果答案太具体,就要稍微扩大一点,或者把几个密切相关的答案组合起来以形成恰当的段落主题句。整个过程如图1所示。

2 结果与讨论

第一次作文分析及第一次访谈结果均显示,写作障碍及联想式思维是中国学生英语写作中遇到的主要问题。他们的作文在统一性、连贯性、衔接和完整性四个方面的表现较差,尤其是缺乏统一性和完整性。

我们认为,写作中缺乏焦点可能是造成写作障碍的一个主要因素,而写作障碍有可能妨碍学生在写作过程中进行线性思维,从而使得文章缺乏统一性和完整性。本研究的目的是提出一个以问题为导向的方法,帮助学生在写作过程中找到焦点快速启动,同时在整个写作过程中保持线性思维。

2.1 起步难问题。在本研究中,给学生布置的作文题目都是他们熟悉的与他们的个人经历有关的话题。然而,即使在这种情况下,第一次访谈中56名受试学生中有48名学生抱怨说当他们拿到一个话题后他们很难找到一个出发点快速起步,即使是比较熟悉的话题也不例外。一种情况是没有想法;另一种情况是一下子涌出太多的想法,难以决定最合适的一个,需要花很长时间才能动笔。

学生们的第一次反思表明,他们的写作障碍并非都是因为缺乏想法,而是不知道如何发掘想法。对于那些有很多想法的学生来说,他们仍然很难快速起步,其原因是他们无法找到焦点。第二次测试和访谈结果都表明,以问题为导向的方法能帮助学生在写作开始阶段有效的找到写作的焦点,实现快速有效的起步。

Coe称好的写作在某种意义上几乎总是聚焦的写作。要聚焦首先须缩小范围。他强调了缩小话题并聚焦这一技术的局限性,因为他认为在实际教学过程中重点可能放在了缩小话题上,而不是聚焦上。以问题为导向的方法通过引导学生关注一个wh词并形成一个问题来缩小宽泛的话题,可以给学生一个明确的方向,确定焦点,有助于他们生成想法。第二次访谈中,学生普遍反映使用新方法后能在较短的时间内找到焦点,实现快速起步;同时,遇到的写作障碍越大的学生获得的进步也越大。结果证明本方法在一定程度上可以帮助学生克服写作障碍。

2.2统一性。写作障碍不仅可能发生在写作的开始阶段,也可能发生在写作过程的其他阶段。学生第一次反思结果显示,有些学生在写作过程中不能对中心思想展开有效的讨论。此外,通过对学生作文的分析发现,大部分作文中包含多个主题思想,或者反复出现同一个中心思想,究其原因可能是他们很难将最初的观点发展成一篇具有高度“统一性”的文章。

Flower和Hayes认为写作行为本身是一个目标导向的思维过程,由作者自己不断增长的目标网络所引导。英语短文,特别是议论文的发展遵循一种线性的思维方式,即在引言中提出主要论点,在正文中进行论证,在结束部分进行总结。

学生写作中缺乏统一性的主要原因是他们很难找到足够的相关分论点来支撑文章的中心论点。作文中出现的多个论点,或同一个中心论点反复出现的情况,可以最好地证明学生的作文缺乏统一性。因为当他们不知道如何展开讨论时,很容易就会陷入联想式思维。

第二次测试结果表明,经过训练,所有学生作文在统一性方面都得到了不同程度的提高。采用系统的提问方法,即首先从话题入手,通过锁定英语中某个特殊疑问词,将注意力聚焦到话题的某一个方面,引出全文的中心思想,不仅可以在写作的最初阶段帮助学生聚焦到话题的某一个方面实现快速起步;通过对中心思想中关键词提问,将关键词拆分成多个分论点与关键词比照,剔除不相关分论点,

还可以在接下来的写作中有效地引导学生进行线性思维,将主题思想发展成文,使得文章具有统一性,防止跑题。

2.3完整性。第一次访谈中有52名受试学生抱怨,将文章写的足够长也是他们遍遇到的一个比较突出的问题。研究发现,培训后所有学生作文总的单词数和段落数都有了大幅增长。在第一次测试中作文写的最短的学生第二次的作文的长度较第一次增加了61.5%。第二次测试中学生作文的字数增加的平均数达到了48.8%,而第二次测试中最长的作文比第一次测试中最长的作文也长了49.6%。

文章写不长是文章缺乏完整性的一个主要表现。为了达到完整性,正文段落中应该有足够的分论点来支持中心思想,同时还要有足够的具体例证来支持分论点。文章缺少完整性的一个主要原因是论点太大,超过了作者实际探讨的范围。同时,没有足够的具体的例子来支撑分论点,或者例子太笼统,也难免会导致文章写不长,缺乏完整性。二次写作测试结果显示,所有学生作文在完整性方面都得到了较为显著的提高。该方法采用提问的方法逐级引出观点,从生成文章中心句,到将中心论点拆分成相应的分论点,再将分论点拆分成具体的实例和论据,既能帮助学生进行逻辑思维,又能帮助他们发现更具体的实例,从而使得文章达到完整性的目的。

2.4连贯性及衔接。第二次测试结果显示,所有学生作文的连贯性都有了不同程度的提高。作文的连贯性在某种程度上与篇章的逻辑发展密切相关。由于学生作文在逻辑性、统一性方面的提高,作文的连贯性也随之而得到提高,这一点不足为奇。

衔接是在一个文本或句子中的语法和词汇联系,它将一个文本关联在一起并赋予它意义。学生的作文在衔接方面几乎没有明显的改善。这一点也在预料之中,因为本研究的重点是帮助学生克服写作障碍,解决开头难问题,帮助他们在英语写作中学会线性思维,使得文章具有统一性、完整性和连贯性,这与语法和词汇衔接联系不大。

3 结语

影响中国学生英语写作的因素很多,但写作障碍、联想式思维是中国学生英语写作中面临的最为主要的问题。写作障碍不仅会给中国学生的写作带来困难,阻碍他们在写作中快速起步,而且还会阻碍他们在写作过程中采用线性思维,使得他们的文章缺乏统一性、完整性和连贯性。本文提出的,以问题为导向的英语写作教学法,虽然不是解决中国学生英语写作中出现的各种问题的灵丹妙药,但是写作障碍及由此而引起的一系列问题的解决是提高中国学生英语写作的前提,同时还助于中国学生英语写作中存在的其他问题的解决。

[参考文献]

[1]朱岩岩.对我国英语写作研究发展的调查和思考——基于我国外语类核心期刊统计分析(1980—2010)[J].外语界,2011,(6):56-62.

[2]王立非.我国外语英语写作实证研究:现状与思考[J].中国外语,2005,(1):55.

[3]吴红云,刘润清.二语写作元认知理论构成的因子分析[J].外语教学与研究,2004,(3):187-195.

[4]蔡慧萍,方琰.英语写作教学现状调查与分析[J].外语与外语教学,2006,(9):21-24.

[5]李松涛.中西思维模式差异对大学生英语写作中语篇组织的影响[J].外语教学,2005,26(2):52-56.

[6]王墨希,李津.中国学生英语语篇思维模式调查[J].外语教学与研究,1993,(04):59-64.

[7]Kaplan,R.(1996).Cultural thought patterns in intercultural education. Language Learning(16),1-20.

[8]连淑能.论中西思维方式[J].外语与外语教学,2002,(2):40-46.

作者简介:

钱杨(1965--),女,汉族,江苏淮安人,教授,同济大学外语学院博士、研究方向:语篇分析,语音学,第二外语教学。

王婷(1987--),女,汉族,内蒙古呼和浩特人,博士,同济大学外国语学院,助理教授,研究方向:语音学。